



User Manual



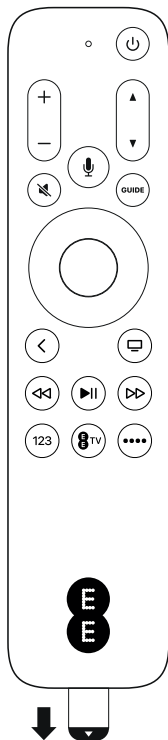


Getting Started

You can pair your remote with only one Apple TV at a time. When you pair a remote, any previously paired remote is automatically unpaired.

This remote works only with Apple TV HD and Apple TV 4K.

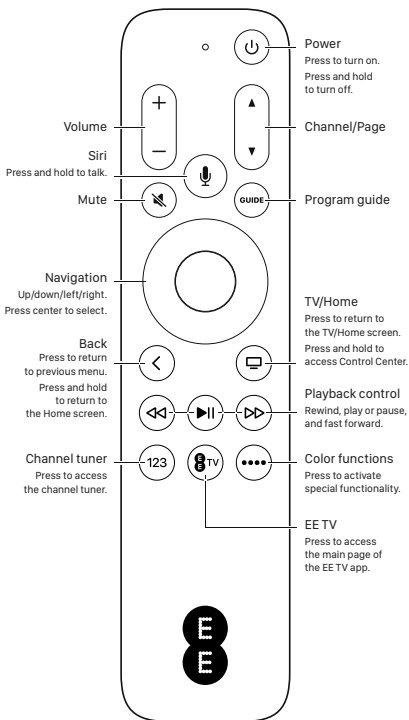
- 1. IMPORTANT** Update your Apple TV to tvOS 18.1 or later.
- 2.** Remove the battery pull tab.



- 3.** Move the remote within 3 to 4 inches (8 to 10 cm) of your Apple TV.
- 4.** Press any button.
- 5.** If Apple TV does not respond, press and hold  and  for 5 seconds to place the remote into pairing mode.

When you've paired your remote, a message appears on Apple TV.

English 1



Not all features are available in all areas.





To use the navigation buttons:

- Press left, right, up, or down to navigate Apple TV menus.
- Press the center button to select a menu item, or press and hold to access a contextual menu.
- During playback, do any of the following:
 - Press left to skip backward, or press right to skip forward.
 - Press left and hold to rewind, or press right and hold to fast forward.
 - Press Select or **▶||** to resume playback.

To use the remote buttons:

- Press **⏻** to turn on Apple TV. Press and hold to turn off Apple TV.
- Press and hold **🔊** to activate Siri. Hold down the Siri button until you finish speaking.
- Press **▲** or **▼** to change channels while watching your TV provider's channels, or to move a page up or down in the programming guide.
- Press **GUIDE** to access an app's program guide.
- Press and hold **GUIDE** to access your TV Provider's program guide.
- Press **+** or **-** to adjust the volume of your TV or home theater system.
- Press **🔇** to mute audio. Press again to unmute.
- Press **◀** to return to the previous menu. Press and hold to return to the Home screen.
- Press **📺** to go to the TV/Home screen.
 - Press twice quickly to view open apps.
 - To close an app, navigate left or right to app, then press Up twice quickly.
 - Press and hold to access Control Center.
- Press **▶||** to play or pause a TV show, movie, song, or slideshow.
- Press **◀◀** or **▶▶** to rewind or fast forward 2x/4x/8x, or press and hold to seek during content playback.
- Press **123** to access the channel tuner.
- Press **📺 TV** to access the main page of the EE TV app.
- Press **....** to activate special functionality.

Learn more

The Apple TV User Guide contains comprehensive and up-to-date product information. Go to help.apple.com/appletv

For support, check with your TV Provider or go to support.apple.com/appletv

English 3





Benutzerhandbuch

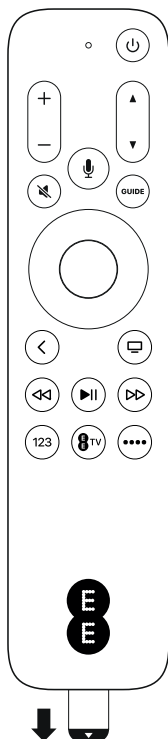


Erste Schritte

Sie können Ihre Fernbedienung jeweils nur mit einem Apple TV koppeln. Wenn Sie eine Fernbedienung koppeln, wird jede zuvor gekoppelte Fernbedienung automatisch entkoppelt.

Diese Fernbedienung funktioniert nur mit dem Apple TV HD oder mit dem Apple TV 4K.

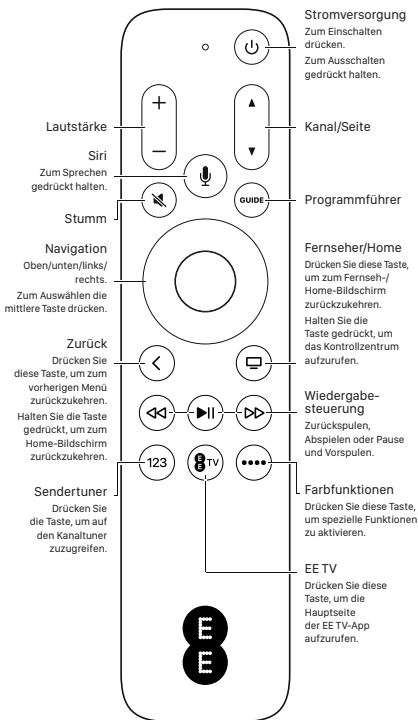
- 1. WICHTIG:** Aktualisieren Sie Ihr Apple TV auf tvOS 18.1 oder höher.
- 2.** Entfernen Sie die Zuglasche der Batterie.



- 3.** Halten Sie die Fernbedienung in einem Abstand von 8 bis 10 cm zu Ihrem Apple TV.
- 4.** Drücken Sie eine beliebige Taste.
- 5.** Wenn das Apple TV nicht reagiert, halten Sie  und  5 Sekunden lang gedrückt, um den Kopplungsmodus der Fernbedienung zu aktivieren.

Wenn Sie Ihre Fernbedienung gekoppelt haben, wird auf dem Apple TV eine Meldung angezeigt.

Deutsch 1



Es sind nicht alle Funktionen in allen Bereichen verfügbar.





Verwendung der Navigationstasten:

- Drücken Sie links, rechts, oben oder unten, um durch die Menüs des Apple TV zu navigieren.
- Drücken Sie die mittlere Taste, um einen Menüpunkt auszuwählen, oder halten Sie die Taste gedrückt, um auf ein Kontextmenü zuzugreifen.
- Führen Sie während der Wiedergabe einen der folgenden Schritte aus:
 - Drücken Sie links, um rückwärts zu springen, oder drücken Sie rechts, um vorwärts zu springen.
 - Halten Sie die linke Taste gedrückt, um zurückzuspulen, oder halten Sie die rechte Taste gedrückt, um vorzuspulen.
 - Drücken Sie die Auswahlstaste oder **►||**, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Verwendung der Fernbedienungstasten:

- Drücken Sie **⏻**, um das Apple TV einzuschalten. Halten Sie die Taste gedrückt, um das Apple TV auszuschalten.
- Halten Sie **🔊** gedrückt, um das Siri zu aktivieren. Halten Sie die Siri-Taste gedrückt, solange Sie sprechen.
- Drücken Sie **▲** oder **▼**, um den Kanal zu wechseln, während Sie das Programm Ihres Fernsehanbieters ansehen, oder um im Programmführer eine Seite nach oben oder unten zu wechseln.
- Drücken Sie **GUIDE**, um auf den Programmführer einer App zuzugreifen.
- Drücken und halten Sie **GUIDE**, um auf den Programmführer Ihres TV-Anbieters zuzugreifen.
- Drücken Sie **+** oder **-**, um die Lautstärke Ihres Fernsehers oder Heimkinosystems einzustellen.
- Drücken Sie **🔇**, um den Ton stummzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um die Stummschaltung aufzuheben.
- Drücken Sie **⬅**, um zum vorherigen Menü zurückzukehren. Halten Sie die Taste gedrückt, um zum Home-Bildschirm zurückzukehren.
- Drücken Sie **📺**, um zum Fernseh-/Home-Bildschirm zu gelangen.
 - Drücken Sie diese Taste zweimal schnell hintereinander, um geöffnete Apps anzuzeigen. Zum Schließen einer App navigieren Sie nach links oder rechts zur App und drücken Sie die Aufwärtstaste zweimal schnell hintereinander.
 - Halten Sie diese Taste gedrückt, um auf das Kontrollzentrum zuzugreifen.
- Drücken Sie **►||**, um eine Fernsehsendung, einen Film, ein Lied oder eine Diashow abzuspielen oder anzuhalten.
- Drücken Sie **⏮** oder **⏭**, um mit 2-facher/4-facher/8-facher Geschwindigkeit zurück- oder vorzuspulen, oder halten Sie die Taste gedrückt, um die Suche während der Inhaltswiedergabe zu verwenden.
- Drücken Sie **123** um den Sendertuner aufzurufen.
- Drücken Sie **📺 TV** um die Hauptseite der EE TV-App aufzurufen.
- Drücken Sie **••••** um spezielle Funktionen zu aktivieren.

Weitere Informationen

Das Apple TV Benutzerhandbuch enthält umfassende und aktuelle Produktinformationen. Besuchen Sie help.apple.com/appletv

Support erhalten Sie bei Ihrem Fernsehanbieter oder unter support.apple.com/appletv

Deutsch 3



Guide d'utilisation

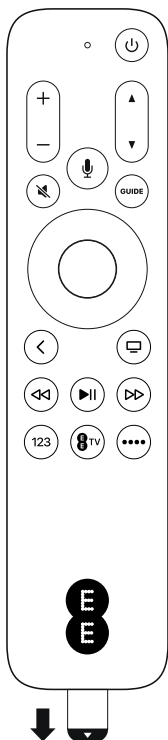


Premiers pas

Votre télécommande ne peut être jumelée qu'avec une seule Apple TV à la fois. Lorsque vous jumelez une télécommande, toute télécommande précédemment jumelée est automatiquement dissociée.

Cette télécommande fonctionne uniquement avec les Apple TV HD ou Apple TV 4K.

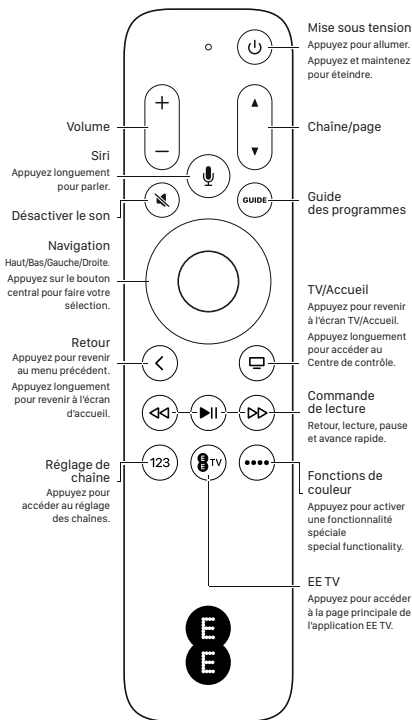
- 1. IMPORTANT** Mettez à jour votre Apple TV vers tvOS 18.1 ou version ultérieure.
- 2.** Retirez la languette du compartiment à pile.



- 3.** Placez la télécommande à 8 à 10 centimètres de l'Apple TV.
- 4.** Appuyez sur n'importe quel bouton.
- 5.** Si l'Apple TV ne répond pas, maintenez les touches  et  enfoncées pendant 5 secondes pour faire passer la télécommande en mode de jumelage.

Une fois votre télécommande jumelée, un message s'affichera sur l'Apple TV.

Français 1



Toutes les fonctionnalités ne sont pas disponibles dans toutes les régions.

2 Français





Pour utiliser les boutons de navigation :

- Appuyez sur les boutons Gauche, Droite, Haut ou Bas pour naviguer dans les menus de l'Apple TV.
- Appuyez sur le bouton central pour sélectionner un élément du menu, ou appuyez longuement pour accéder à un menu contextuel.
- Pendant la lecture, vous pouvez effectuer les actions suivantes :
 - Appuyez sur le bouton Gauche pour reculer ou sur le bouton Droite pour avancer.
 - Appuyez longuement sur le bouton Gauche pour inverser la lecture, ou appuyez longuement sur le bouton Droite pour avancer rapidement.
 - Appuyez sur Sélectionner ou sur ►► pour reprendre la lecture.

Pour utiliser les boutons de la télécommande :

- Appuyez sur  pour mettre l'Apple TV sous tension. Appuyez longuement pour éteindre l'Apple TV.
- Appuyez longuement sur  pour activer Siri. Maintenez le bouton Siri enfoncé jusqu'à ce que vous ayez fini de parler.
- Appuyez sur ▲ ou ▼ pour parcourir vos chaînes TV ou pour faire défiler une page vers le haut ou vers le bas dans le guide des programmes.
- Appuyez sur **GUIDE** pour accéder au guide des programmes d'une application.
- Appuyez longuement sur **GUIDE** pour accéder au guide des programmes de votre fournisseur de télévision.
- Appuyez sur + ou - pour régler le volume de votre téléviseur ou de votre système home-cinéma.
- Appuyez sur  pour désactiver le son. Appuyez à nouveau pour le réactiver.
- Appuyez sur < pour revenir au menu précédent. Appuyez longuement pour revenir à l'écran d'accueil.
- Appuyez sur  pour accéder à l'écran TV/Accueil.
 - Appuyez deux fois rapidement pour afficher les applications ouvertes. Pour fermer une application, naviguez jusqu'à celle-ci vers la gauche ou la droite, et appuyez deux fois rapidement sur la flèche vers le haut.
 - Appuyez longuement pour accéder au centre de contrôle.
- Appuyez sur ►► pour mettre en lecture ou en pause une émission, un film, une chanson ou un diaporama.
- Appuyez sur << ou >> pour inverser la lecture ou avancer rapidement en vitesse 2x/4x/8X, ou appuyez longuement pour effectuer une recherche pendant la lecture du contenu.
- Appuyez sur 123 pour accéder au tuner de chaîne.
- Appuyez sur  TV pour accéder à la page principale de l'application EE TV.
- Appuyez sur pour activer une fonctionnalité spéciale

En savoir plus

Le manuel d'utilisation de l'Apple TV comprend des informations complètes et à jour sur le produit. Rendez-vous sur le site help.apple.com/appletv

Pour obtenir de l'aide, contactez votre fournisseur de services télévisuels ou rendez-vous sur support.apple.com/appletv

Français 3



Regulatory compliance information

FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment has been verified to comply with the limits for a Class B computing device, pursuant to FCC Rules. The user is cautioned that changes and modifications made to the equipment without the approval of manufacturer could void the user's authority to operate this equipment.

FCC Authorization Label

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

IFETEL y NOM

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.



For Industry Canada

M/N: UEI-R39001 Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of the Industry Canada Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Pour les Industries au Canada

Énoncé des Industries au Canada

Cet appareil est conforme à la norme RSS-210 des règles des Industries au Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Caution

Please read all safety instructions to ensure personal safety and prevent damage to equipment.

Warning

- Do not place remote control in fire or near a source of heat.
- Keep the battery and/or the remote control away from direct sunlight, moist or any source of heat.
- Do not disassemble the remote control.
- Risk of explosion if any of the batteries are replaced by an incorrect type. Always use new batteries for replacement.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery can result in an explosion.
- Do not leave the battery in an extreme environment such as high temperature or low air pressure. This may result to explosion or leakage of hazardous substances.

Important

Read and follow all instructions.

Declaration of Conformity

Hereby, EE Ltd. declares that the radio equipment model number UEI R39001 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: ee.co.uk/declaration-of-conformity

EE Ltd. declares that the radio equipment model number UEI R39001 is in compliance with UK Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017/1206. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: ee.co.uk/declaration-of-conformity

Product Disposal (European Directive 2012/19/EU)



The crossed-out wheeled bin symbol on this product ensures that this product is manufactured using high quality components that can be recycled and reused according European Directive 2012/19/EU. Please do not dispose of this product with your normal household waste, refer to local regulations for the proper collection or disposal of electrical and electronic products. This will help in preventing negative effects on the environment and/or human health.





Radio Transmission Information

Operating Frequency: 2402MHz to 2480MHz; Power Class < 10mW;
EIRP 8.35dBm

WEEE disposal



Remember, you shouldn't throw away waste electrical and electronic products (WEEE) with your normal rubbish. They're made up of hazardous substances that are bad for the environment – not to mention human health. The Government has a legal requirement to minimise the unsorted waste disposal of WEEE and to maximise its separate collection and environmentally sound management. If you see this logo, you need to find a local operator that can safely recycle or get rid of it. Lots of electronic shops have their own 'take back' schemes. And your local council should have a list of places you can bin your WEEE for free.

